



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VI — Nr. 358

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 23 decembrie 1994

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
131.		873.	6
— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora, semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, precum și a schimbului de note verbale referitor la modificarea art. 1 alin. (2) din acord	2	— Hotărâre privind aprobarea concesiunii activității de pilotaj în porturile Constanța, Mangalia și Midia.....	6
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora.....	2—4	874.	6
272.		— Hotărâre privind numirea unui consul general	6
— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora, semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, precum și a schimbului de note verbale referitor la modificarea art. 1 alin. (2) din acord	4	881.	6—7
		— Hotărâre privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 200 milioane lei pentru finanțarea elaborării Programului de priorități ale lucrărilor de reabilitare a drumurilor din Republica Moldova.....	6—7
		883.	7
		— Hotărâre privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 120 milioane lei pentru finanțarea unor activități sportive realizate în anul 1994	7
		900.	7—8
		— Hotărâre privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 19 milioane lei pentru sprijinirea Republicii Moldova cu cadre didactice din România în anul de învățământ 1994—1995.....	7—8
		901.	8
		— Hotărâre privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 3,2 milioane lei pentru finanțarea unor activități de cercetare științifică.....	8
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
870.			
— Hotărâre pentru aprobarea Protocolului celei de-a XIII-a sesiuni a Comisiei mixte româno-israeliene de cooperare economică și comercială	5		
872.			
— Hotărâre privind transmiterea unui teren, situat în municipiul București, din administrarea Regiei Autonome „Institutul Național de Medicină Veterinară «Pasteur»“ în administrarea Regiei de Exploatare a Metroului „Metrorex“ București.....	5		

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE**

pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora, semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, precum și a schimbului de note verbale referitor la modificarea art. 1 alin. (2) din acord

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora, semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, precum și schimbul de note verbale din 18 mai 1993 și 8 decembrie 1993 referitor la modificarea art. 1 alin. (2) din acord.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 31 octombrie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

MARȚIAN DAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 5 decembrie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI

prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

București, 20 decembrie 1994.

Nr. 131.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora

Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania, pe baza Acordului de colaborare culturală și științifică încheiat la 29 iunie 1973 între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania,

în dorința de a dezvolta și adânci în continuare colaborarea în domeniile culturii, învățământului și științei, propunându-și să servească informației reciproce despre viața socială și culturală a celor două popoare, în intenția de a contribui și pe această cale la cunoașterea reciprocă și la o înțelegere mai bună între cetățenii din cele două țări,

preocupate de a transpune în practică prevederile Actului final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa, precum și ale documentelor adoptate la reuniunile care au urmat, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

(1) Fiecare parte are dreptul să înființeze un centru de cultură și informații, (denumit în cele ce urmează *centru de cultură*), pe teritoriul celeilalte părți.

(2) Centrul de cultură al României poartă numele de *Centrul românesc de cultură și informații* (Rumänisches Kultur und Informations Zentrum). Partea română exprimă dorința ca sediul acestui centru să fie stabilit la Düsseldorf.

(3) Centrul de cultură al Republicii Federale Germania poartă numele de „Goethe-Institut” (Institutul Goethe) și are sediul la București.

(4) Pot fi înființate de comun acord între cele două părți, pe baza prezentului acord, filiale ale centrelor de cultură.

(5) Organele competente ale celor două părți vor promova activitatea centrelor de cultură și le vor sprijini în vederea îndeplinirii funcțiilor lor conform prevederilor art. 3 al prezentului acord.

(6) Centrele de cultură pot organiza manifestări fără caracter permanent și cursuri de limbă și în afara propriilor localități, precum și în alte localități pe teritoriul celeilalte părți.

ARTICOLUL 2

(1) Centrele de cultură își vor desfășura activitatea în conformitate cu prevederile prezentului acord și cu legislația părții primitoare.

(2) Îndeplinindu-și funcțiile care decurg din prezentul acord, centrele de cultură au dreptul să acționeze în nume propriu.

ARTICOLUL 3

(1) Activitatea centrelor de cultură se va desfășura cu scopul adâncirii și dezvoltării relațiilor reciproce; ea este menită să răspândească și să mijlocească informații și cunoștințe despre partea trimitătoare în domeniul culturii, învățământului și științei, precum și să realizeze o colaborare corespunzătoare în aceste domenii. Ea cuprinde în special:

a) informații despre viața culturală și științifică;

b) organizarea de acțiuni culturale: conferințe, seminarii, simpozioane, concerte, manifestări artistice, prezentări de filme și expoziții;

c) organizarea de cursuri de limbă, generale și de specialitate, precum și de manifestări în domeniul culturii și civilizației țării, precum și al metodicii și didacticii predării limbii;

d) realizarea de programe și difuzarea de materiale didactice privind pregătirea și perfecționarea de profesori de limbi, precum și elaborarea de materiale didactice în colaborare cu organele competente ale părții primitoare;

e) înființarea și funcționarea de biblioteci cu colecții de ziare, reviste, cărți, discuri, benzi de magnetofon, casete video, filme și alte materiale care pot fi folosite într-o sală de lectură și împrumutate gratuit;

f) difuzarea de buletine, pliante, cataloage și alte publicații informative asemănătoare;

g) organizarea de simpozioane, conferințe, cursuri de studii și expoziții cu tematici științifice și tehnico-științifice în colaborare cu instituții competente ale părții primitoare;

h) mijlocirea schimburilor de informații științifice și tehnico-științifice, de publicații și de rezultate de cercetare.

(2) Manifestările artistice și conferințele organizate de centrele de cultură pot fi desfășurate și de persoane care nu sunt cetățeni ai celor două părți.

(3) Instalarea unei cafeterii — legate de institut, se supune prevederilor în materie ale părții primitoare. Nu pot fi pretinse avantaje din punct de vedere al impozitelor, al dreptului vamal sau altele comparabile.

ARTICOLUL 4

(1) Activitatea Centrului românesc de cultură și informații va funcționa sub îndrumarea unei instituții care va fi stabilită ulterior de partea română și asupra căreia partea germană va fi informată pe cale diplomatică.

Activitatea Centrului de cultură al Republicii Federale Germania va funcționa sub îndrumarea Institutului Goethe pentru cultivarea limbii germane în străinătate și promovarea colaborării culturale internaționale, asociație înregistrată — München (Goethe-Institut für Pflege der deutschen Sprache in Ausland und für Förderung der Internationalen Kulturellen Zusammenarbeit e.V.).

(2) Centrele de cultură vor fi conduse de directori trimiși de organul menționat în art. 4 alin. 1, despre numirea cărora cele două părți se vor înștiința pe cale diplomatică.

(3) În afară de director, fiecare parte poate trimite la respectivul centru de cultură și alți angajați pentru funcțiile menționate în art. 3 alin. 1, precum și pentru activitatea administrativă.

(4) Directorul centrelor culturale și personalul trimis din propria țară vor fi titulari de pașapoarte de serviciu.

(5) În afară de personalul trimis din propria țară, centrele de cultură pot angaja și personal autohton. Angajarea și stabilirea contractului de muncă se fac în conformitate cu prevederile legale ale părții primitoare.

(6) Directorul și locțiitorul său reprezintă centrul de cultură în relațiile juridice.

Centrele culturale pot întreține relații directe cu ministerele, alte instituții publice, colectivități locale, societăți, asociații și persoane particulare.

ARTICOLUL 5

(1) Părțile vor asigura accesul nestingherit al publicului la centrele de cultură, precum și funcționarea normală a acestora.

(2) Centrele culturale pot pregăti și desfășura manifestările lor în colaborare directă cu parteneri ai părții primitoare. Măsurile de publicitate pentru activitățile acestora sunt posibile fără îngrădire.

ARTICOLUL 6

(1) Dotarea, inclusiv aparatele tehnice, materialele și patrimoniul centrelor de cultură sunt proprietatea părții trimitătoare.

(2) Organele competente ale celor două părți vor sprijini cealaltă parte în vederea procurării clădirilor, respectiv a terenurilor pentru centrele de cultură, precum și a locuințelor pentru colaboratorii trimiși. Amănunte privind aceste probleme vor fi reglementate de comun acord.

(3) Înțelegerea privind punerea reciprocă la dispoziție de clădiri, respectiv părți de clădiri, din 16 iunie 1978, și Înțelegerea adițională din 3 noiembrie 1982 privind suspendarea temporară a aplicării unor dispoziții ale Înțelegerii privind punerea reciprocă la dispoziție de clădiri, respectiv părți de clădiri, din 16 iunie 1978, rămân neschimbate.

De îndată ce partea română va înființa în Germania un centru cultural propriu, o nouă reglementare poate fi stabilită dacă una dintre părți o dorește.

ARTICOLUL 7

Părțile își acordă în cadrul legilor și reglementărilor proprii în vigoare, pe bază de reciprocitate, scutirea de taxe de import:

— pentru obiecte de dotare și de expoziție introduse pentru activitatea centrelor de cultură;

— pentru bunuri de gospodărie, inclusiv autovehicule, ale colaboratorilor trimiși din propria țară și ale membrilor familiei acestora care îi însoțesc, bunuri care, cel puțin cu 6 luni înainte, au fost utilizate și care vor fi introduse în termen de 12 luni după mutare pe teritoriul celeilalte părți.

ARTICOLUL 8

(1) Centrele de cultură nu își desfășoară activitatea cu un scop lucrativ.

Este permisă perceperea de taxe care să acopere cheltuielile pentru activitățile prevăzute la art. 3.

(2) Părțile acordă centrelor de cultură, pe bază de reciprocitate, înlesniri privind impozitul pe cifra de afaceri pentru serviciile prestate de către acestea, în cadrul legilor și reglementărilor legale în vigoare în statul primitor.

(3) Regimul fiscal aplicat salariilor și veniturilor personalului centrelor de cultură se reglementează conform Convenției din 29 iunie 1973 dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind evitarea dublei impuneri asupra veniturilor și averii, cu respectarea legilor și reglementărilor în vigoare în statul primitor.

ARTICOLUL 9

(1) Angajații trimiși ai centrelor de cultură și membrii familiilor lor care îi însoțesc (soți și copii necăsătoriți minori) vor primi de la organele competente ale părții primitoare un permis de ședere pe termen lung, pe cât posibil într-un termen de 3 până la 6 săptămâni de la depunerea cererii. Acest permis de ședere va da dreptul la mai multe intrări și ieșiri.

(2) Angajații trimiși ai centrelor de cultură nu au nevoie de un permis de muncă pentru activitatea lor în centrele de cultură. Același lucru este valabil și pentru soții acestora, angajați la centrele de cultură.

ARTICOLUL 10

În caz de necesitate, problemele de interpretare și de aplicare a prezentului acord vor fi tratate pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 11

Prezentul acord își începe valabilitatea în ziua în care părțile își vor notifica reciproc îndeplinirea prevederilor interne pentru intrarea în vigoare a acestuia.

ARTICOLUL 12

(1) Prezentul acord este valabil pentru o perioadă de 5 ani, prelungindu-se apoi prin tacită reconducțiune pe noi perioade de câte 5 ani, dacă nu a fost denunțat, în scris,

Guvernul României

de către una dintre părți, cu cel puțin un an înainte de expirarea perioadei respective de valabilitate.

(2) În cazul denunțării prezentului acord, centrele de cultură își vor înceta activitatea cel târziu la data la care acordul își pierde valabilitatea.

ARTICOLUL 13

O dată cu intrarea în vigoare a prezentului acord își pierde valabilitatea Convenția încheiată între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea de biblioteci pe bază de reciprocitate din 29 iunie 1973.

Semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, în două exemplare originale, fiecare în limba română și în limba germană, ambele texte având aceeași valabilitate.

Guvernul Republicii Federale Germania

Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Ambasada
Republicii Federale Germania

Ku 641
Nr. 68/1994

NOTĂ VERBALĂ

Ambasada Republicii Federale Germania prezintă salutul său Ministerului Afacerilor Externe al României și, referindu-se la Nota verbală nr. F2/3361 din 18 mai 1993, precum și la Acordul privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora, semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, are onoarea să-i comunice că Guvernul Republicii Federale Germania este de acord cu modificarea art. 1 alin. (2) propusă de Ministerul Afacerilor Externe al României, astfel încât acesta să aibă următoarea formulare:

„(2) Centrul de cultură al României poartă numele de «*Centrul românesc de cultură și informații*» (Rumänisches Kultur und Informations Zentrum). Părțile au convenit ca sediul Centrului românesc de cultură și informații să fie stabilit la Berlin.“

Nota verbală nr. F2/3361 din 18 mai 1993, precum și această notă verbală constituie Înțelegerea dintre cele două guverne privind modificarea Acordului privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora.

Ambasada Republicii Federale Germania folosește acest prilej pentru a reînnoi Ministerului Afacerilor Externe al României asigurarea deosebitei sale considerații.

București, 8 decembrie 1993.

Ministerului Afacerilor Externe
al României
București

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET**

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale
Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate,
de centre de cultură și informații și activitatea acestora,
semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, precum și a schimbului
de note verbale referitor la modificarea art. 1 alin. (2) din acord**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind înființarea, pe bază de reciprocitate, de centre de cultură și informații și activitatea acestora, semnat la Bonn la 29 noiembrie 1990, precum și a schimbului de note verbale referitor la modificarea art. 1 alin. (2) din acord, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 19 decembrie 1994.
Nr. 272.

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Protocolului celei de-a XIII-a sesiuni
a Comisiei mixte româno-israeliene de cooperare
economică și comercială**

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Protocolul celei de-a XIII-a sesiuni a Comisiei mixte româno-israeliene de cooperare economică și comercială, semnat în Israel la 9 noiembrie 1994.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul comerțului,
Cristian Ionescu
Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleşcanu

București, 2 decembrie 1994.
Nr. 870.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind transmiterea unui teren, situat în municipiul București,
din administrarea Regiei Autonome „Institutul Național
de Medicină Veterinară «Pasteur»“ în administrarea
Regiei de Exploatare a Metroului „Metrorex“ București**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Terenul, proprietate publică a statului, în suprafață de 12 ha, situat în București, b-dul Preciziei, sectorul 6, identificat potrivit partidei cadastrale 90.026—A 154/Yx din Registrul cadastral al parcelelor sectorului 6 București, se transmite din administrarea Regiei Autonome „Institutul Național de Medicină Veterinară «Pasteur»“, de sub autoritatea Ministerului Agriculturii și Alimentației, în administrarea Regiei de Exploatare a Metroului „Metrorex“ București de sub autoritatea Ministerului Transporturilor.

Art. 2. — Predarea-primirea terenului prevăzut la art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părți, patrimoniul celor două regii*) modificându-se în mod corespunzător.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul agriculturii și alimentației,
Valeriu Tabără
Ministrul transporturilor,
Aurel Novac
p. Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Dan Mogoș,
secretar de stat

București, 2 decembrie 1994.
Nr. 872.

*) Regia Autonomă „Institutul Național de Medicină Veterinară «Pasteur»“ a fost înființată prin Hotărârea Guvernului nr. 665/1991, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 207 din 9 octombrie 1991.

Regia de Exploatare a Metroului „Metrorex“ București a fost înființată prin Hotărârea Guvernului nr. 686/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 216 din 28 octombrie 1991.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea concesiunii activității de pilotaj în
porturile Constanța, Mangalia și Midia**

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă concesiunea și caietele de sarcini ale concesiunii având ca obiect activitatea de pilotaj în porturile maritime:

- Constanța — sectoarele (zonele) 1 și 2;
- Mangalia;
- Midia.

Durata concesiunii este de 3 ani și are ca scop asigurarea unui pilotaj efectuat cu respectarea regulilor de navigație și de siguranță a acestuia în zonele de pilotaj obligatoriu.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor,
Aurel Novac

Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

Președintele Agenției Naționale
pentru Privatizare,
Iacob Zelenco

București, 2 decembrie 1994.
Nr. 873.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind numirea unui consul general

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Domnul Vasile Macovei se numește în calitate de consul general, șef al Consulatului General al României la Saõ Paulo — Brazilia.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleşcanu

București, 2 decembrie 1994.
Nr. 874.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României
pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei
de 200 milioane lei pentru finanțarea elaborării Programului
de priorități ale lucrărilor de reabilitare a drumurilor
din Republica Moldova**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 200 milioane lei pentru finanțarea elaborării Programului de priorități ale lucrărilor de reabilitare a drumurilor din Republica Moldova.

Art. 2. — Ministerul Transporturilor va lua măsurile necesare pentru efectuarea operațiunilor implicate de realizarea prevederilor prezentei hotărâri, precum și pentru controlul respectării destinației fondurilor alocate.

Art. 3. — Hotărârea Guvernului nr. 753 din 29 decembrie 1993 își încetează aplicabilitatea.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul transporturilor,
Aurel Novac
Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleșcanu
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 decembrie 1994.
Nr. 881.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 120 milioane lei pentru finanțarea unor activități sportive realizate în anul 1994

Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 120 milioane lei pentru finanțarea unor activități sportive realizate în anul 1994.

Art. 2. — Ministerul Tineretului și Sportului va lua măsurile necesare pentru efectuarea operațiunilor implicate de realizarea prevederilor art. 1 din prezenta hotărâre, precum și pentru controlul respectării destinației fondurilor alocate.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul tineretului și sportului,
Alexandru Mironov
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu
Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleșcanu

București, 9 decembrie 1994.
Nr. 883.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 19 milioane lei pentru sprijinirea Republicii Moldova cu cadre didactice din România în anul de învățământ 1994—1995

Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă alocarea din Fondul la dispoziția Guvernului României pentru relațiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 19 milioane lei pentru finanțarea acțiunilor privind trimiterea în Republica Moldova a unor cadre didactice din România în anul de învățământ 1994—1995.

Art. 2. — Din fondul constituit potrivit art. 1 se vor efectua următoarele plăți:

— plata salariului, corespunzător funcției didactice, nivelului studiilor, gradului didactic și vechimii în învățământ, precum și a celorlalte drepturi, pentru cadrele didactice din România care își desfășoară activitatea în Republica Moldova în anul de învățământ 1994—1995;

— rambursarea, o dată pe an, a cheltuielilor de transport până la Chişinău şi retur, în conformitate cu prevederile legale.

Art. 3. — Pe perioada desfăşurării activităţii în Republica Moldova, personalul didactic care face obiectul prezentei hotărâri are calitatea de salariat al unităţii de învăţământ din România, unde are funcţia de bază, beneficiind de rezervaţia catedrei şi de toate drepturile şi obligaţiile ce decurg din această calitate, potrivit legislaţiei în vigoare.

Art. 4. — Selecţionarea şi trimiterea personalului didactic din România în Republica Moldova se stabilesc prin ordin al ministrului învăţământului, avându-se în vedere solicitările Ministerului Învăţământului din Republica Moldova.

Art. 5. — Ministerul Învăţământului va lua măsurile necesare pentru efectuarea operaţiunilor implicate de realizarea prevederilor prezentei hotărâri, precum şi controlul respectării destinaţiei fondurilor alocate.

Art. 6. — Prevederile prezentei hotărâri se aplică în anul de învăţământ 1994—1995.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministrul învăţământului,
Liviu Maior

p. Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,
Marcel Dinu,

secretar de stat

Ministru de stat, ministrul finanţelor,
Florin Georgescu

Bucureşti, 16 decembrie 1994.
Nr. 900.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind alocarea din Fondul la dispoziţia Guvernului României pentru relaţiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 3,2 milioane lei pentru finanţarea unor activităţi de cercetare ştiinţifică

Guvernul României hotărăşte :

Art. 1. — Se aprobă alocarea din Fondul la dispoziţia Guvernului României pentru relaţiile cu Republica Moldova pe anul 1994 a sumei de 3,2 milioane lei pentru finanţarea deplasării în România a 10 cercetători ştiinţifici din Republica Moldova, în cadrul acţiunii de specializare-documentare la institutele din structura Institutului Naţional de Cercetări Economice.

Art. 2. — Academia Română va lua măsurile necesare pentru efectuarea operaţiunilor implicate de realizarea prevederilor art. 1 din prezenta hotărâre, precum şi pentru controlul respectării destinaţiei fondurilor alocate.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Secretarul general al Academiei Române,
Marius Sabin Peculea

Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleşcanu

Ministru de stat, ministrul finanţelor,
Florin Georgescu

Bucureşti, 16 decembrie 1994.
Nr. 901.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAŢILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Bucureşti, Calea 13 Septembrie — Palatul Parlamentului, sectorul 5,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relaţii cu publicul şi agenţii economici, Bucureşti,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial”, Bucureşti, Str. Jiului nr. 163, sectorul 1, telefon 668.55.58.